HILLCREST PLUMBING

三件頭顏色浴具，原價$510．現售$299．50
CRANE水龍，多種顏色，原價$178．50
現售$99．50
不銹鋼孖水升，原價$146，現售$89．50
多種顏色浴缸半價出售。
不同顏色掛牆式洗面盆$32．50
另多種顏色掛牆式水龍，適合土庫用，半價出售。
其他水喉用品最少減價兩成。
212 E 17th Ave. 879-5301
1447 Commercial Drive. 255-8244

煤氣工程

電話：939-8275 鮑洽
持有政府牌照
專門修理及安裝，兼修理水喉等工程，換熱水爐二百九十五元，免費上門估價。

基本鐵行
A-1 HARDWARE

3755 Main Street, Vancouver, B. C.
電話：876-2453
地址緬街三七五五號 緬街夾廿一街
專營：
鐵行用品
單車零件
汽車零件
電氣零件
水喉零件
汽車音響
專爲僑胞
解答一切修理問題
SANYO F.M. CASSETTE.
汽車音響，半價平賣$69.95

何桐攝影院 HO TUNG STUDIO

19 E. PENDER ST. 文化中心對面
電話：688-2933, 681-5848
十四週年特價酬賓
全家入籍（黑白）相四張4.80
護照（彩色）相四張8.80
菲林翻印每張0.35
放大5×7 每張1.99
8×10 每張4.99
SLIDES 晒相每張0.49
精拍結婚相（新娘禮服免費借用）
家庭相、學生畢業相、貨辦相、
彩色磁碟相
主辦人何桐英國皇家攝影學會會士

DORSET COLLEGE

（即前本拿比政府中學） 特大校舍及科學實驗室
環境優良，設備完善及交通方便
特設GRADE 10 速成班（四個月）
招收十，十壹，十二班及大學壹年學生
台灣及大陸學生可申請英文特別班
歡迎各國學生，轉校學生及家長查詢
有專人協助有關84年壹月，五月及九月
入學手續 TRANSFER CREDIT，轉校
VISA 及學生簽證。
詳情請電：291—8686 或到本校
250 WILLINGDON, AVE.
BURNABY. B.C.
（夾喜士定東街 4400BLOCK）

善興建築裝修

專門土庫 內外油漆
批盪砌磚 房屋翻新
（請早或夜間）
電話：八七二—四六七九

MICHAEL CHANG
陳仕賢
PHONE: 438-8161
or 324-4018
The Permanent

listed $269,000.00 SOLD

$91,000 Lot 33x123 two bed room plus basement. Completely renovated 3 yrs. Beatrice & 32nd.

BRAND NEW 4755 Knight St., 6 bed rooms, 4 baths, spiral stairs, 3 fireplaces, skylights, hot water heating, burglar alarm system, delta plumbing fittings, cedar ceiling, garburator, landscaping etc. etc. The most conveniently located new home available at this size (approx. 3,500 sq.ft. living area, lot 56'x105'). Asking $228,000.00

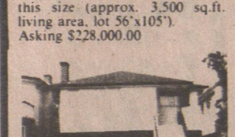
$109,000 6520 Fleming St., Lot 33'x122'. Solid two bed room on main with remodelled roomy kitchen. High basement partly finished.

NEW HOME 2260 East 51st Ave., Tile roof, hot water heat, over 2400 sq.ft. finished basement vinyl siding, spiral stair, German workmanship. Lot 33'x122'.

$129,000 Lot 33x122, 3 bed rooms on main plus two bed room suite basement (unauth.). 4733 Argyle, between Victoria & Knight.

MILLION DOLLAR HOME on ten acre land, right in front of golf club. Sidaway, Richmond.

COMMERCIALS



$92,500 Lot size 35x110 two bed rooms plus family room on main, also two bed room basement. 2741 East Georgia, near Slocan.

FRASER & 47th 33x115, two stores. $239,000 open to offer.

MAIN & 26th Lot 25x101, cement block building. $239,000 open to offer.

CHINATOWN 57x120 corner property. Guarantee 10% return. Asking 1.5M.

MEAT STORE fully equipped, below replacement value. Good lease, established clientel. Asking $49,500. 7011 Fraser St.

$134,000 Lot 46x105, 3 bed room split level, 20 yrs. corner Wales and 48th.

欲找陳君洽商一切地產問題及免費估價
請電：四三八・八一六一（辦事處）
三二四・四〇一八（住宅）
百萬能地產公司 京士威二六二九號

精美印刷有限公司
G. M. PRINTING LTD.

713 E. HASTINGS ST., VANCOUVER, B.C. V6A 1R3 TEL.:(604)254-4442
歡迎比較・歡迎查詢・歡迎地區代理

新年聖誕送日曆
令您客戶盡歡顏

我們的宗旨：是價廉物美、薄利多銷、大量平價供應1984年度月曆、枱曆、燙金日曆等。
我們擁有：反映時代精神，七彩繽紛，價廉物美香港式月曆和枱曆。
更有中國名畫家關山月、程十髮、陳洞庭、華三川、吳青霞、黃幻吾等名國畫家的作品爲主題的具有高度藝術水準的中國式月曆。
我們採取：統一發運；當地加印廣告；當地釘裝供應等方法，盡可能內降低成本減輕消費者負擔。

總代理香港開源彩色月曆

總經銷中國上海藝術月曆

祺梁 KEE LEUNG

Phone: 254-1203
承接土木工程
商業樓面，新建重修，內外設計，樓宇土庫
大小間格，天花外牆青瓦，沙漆水電工程，專修
屋頂瓦用，油漆面，一律接辦，
如蒙免費估價。
地址：亞力山打街五〇四號・
電話：二五四，一二〇三
上午八時至十二時 晚上六時至十二時

永隆銀行 WING LUNG BANK LTD.

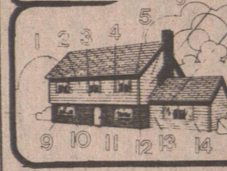
●歷史一切銀行業務
●證券服務機構
●港九均設有分行，歡迎垂詢

香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD C. HONGKONG

Fiberglass Durasoil
屋背面，最新圖案
保養最好，（20年）

HEAT MIRROR® WINDOWS
廿一世紀反熱窗門。
代申請電力公司750元貸款。

FASCIA - GUTTERS -
容量多水潤，省錢美觀，
20年保養。



裝置外牆板，美觀舒暢，
四十年保養。

esclad vinyl siding...

舊屋變新屋 搵 威岸建築

CHRISTMAS sale! 15% off
擴建房屋
內外翻新
承建一高尚屋宇
請直接同蔡先生接洽

AUTHORIZED ESCLAD VINYL SIDING DEALER AND OTHER FINE BUILDING PRODUCTS.

FINANCING AVAILABLE
Western Home Consultants
A Division of Westerior Industries Ltd.
1604 - 4266 Grange St. Burnaby, B.C. V5H 1P1
438-5953

EVANS, GOLDSTEIN & CO.
伊雲士暨高仕登律師樓

GOLDEN VISA CONSULTANTS
金證顧問公司
204 - 10 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C. V6A1T1
PHONE: (604) 683-3363
TELEX: 04-54654

聘有移民法專業律師及會計師協辦工商投資，移民。歷年成績佔全省同業首位。現擴業辦買賣契約，家庭或個人傷亡賠償案件。歡迎各界諮詢。

偉邦實業 Vantage Realty Ltd.

郭少偉 Erik Kwok
公司：874—6468
住家：524—6998
Ste. B 4510 Victoria Dr., Vancouver

買新屋搵我

▲六一〇二號西孖梳街。
▲二三五〇號東廿八街。
▲二一九一溫汝步街四睡房屋，土庫完成，可出租。
▲東四十七街及域多利街兩年新月租九百五十元，只售十五萬餘。
抵買舊屋價講。
▲四五五五號ROSS街。
▲五四〇六號BRUCE街。
▲七四八四號DUFF街。
▲五〇號東廿八街。
以上新屋正層三睡房，土庫完成有兩房，一廳，車房有圓形樓梯，天窗，雙大門等近學交通，開價十六萬餘，有

新興實業公司

陳若松
FRANCIS CHIN, F.R.I., R.I.(B.C.)
ATLAS REALTY LTD.
Direct Pager. 735-2124
片打東街164號
公司：682-7204
住宅：291-8165

▲1340171A街SURREY商業樓兩層三組，開價廿三萬。
▲2453 LONSDALE北溫哥華，雜貨鋪及二組柏文每日生意四百，開價廿九萬。
▲5097 CANADA WAY雜貨鋪及物業，九萬五千。
▲7553 GAUTHIER高肯林，雜貨鋪及物業，九萬五千。
▲列治文465 GRANVILLE ST兩睡房，九萬二千。
▲乘二百廿二尺，八萬九千。
▲2511東四十八街近緬，卅三萬九千乘一百廿二尺，開價十九萬。
▲5430緬街，雜貨鋪及物業二十一萬。
▲3911乃街，四十五位，唐餐館，好批，位於DENMAN ST僅售二萬九千。
▲四十四街及域多利街兩年新月租九百五十元，只售十五萬餘。

GARY YEE 余春池

736—3831 (24 HOURS)
住家電話：327—3226
UNITED REALTY LTD.
3879 OAK ST. VANCOUVER

誠徵買家及賣家，免費估價，務求達到雙方滿意爲原則。

▲高肯林二年新，現代式復層式樓宇，有天窗，四十五乘一百一十八尺，高尚住宅區，屋主急賣，大減價，試邊洽壹萬五。
▲咖啡室，廿八座位，平租，生意平均每日一九元，業主急賣。
▲二埠市中心商業樓，目前爲工廠開價二萬六千九。
▲將會發展爲商業區，距德忌利士學院兩街位，地六十六乘一百卅二尺，現有業主答應租回兩年，可收租百分之十，減價廿一萬五。
▲西區8707 HUDSON街六年新，壹睡房大栢文，已空，業主急賣開價六萬八千五請還價。
已出售

中華煤氣電器公司

電話：253-5964
溫哥華喜士定東街613號電話253-5964
多倫多丹打士西街308號電話598-4115
住宅・商業・餐館
不論大小工程，樂意爲閣下服務
①煤氣爐改裝天然煤氣爐（聯邦政府補助）
②冷氣機、雪櫃、凍房清洗加雪種，修理。
③緊急水喉通渠，造渠改廁。
④洗衣機，乾衣機電爐檢修。
⑤燒釬工程。
⑥暖氣爐及設備。
●工程負責，保證，工精價廉。
●政府註冊工程公司。
●政府學徒認可訓練公司。
●服務快捷，24小時全天服務。

UNITED REALTY LTD.

3879 OAK STREET
VANCOUVER, B.C. V6H 2M6
鄔敏浩 PETER WU
BUS: 736-3831
CONNIE WU 324-6949 RES: 261-6890
PAGER. 687-1985 NO. 1300

▲西54街夾HEATHER四睡房大屋，超過二千六百尺，卅二萬。
▲四睡房，八萬七千元。
▲E 13街全新十萬零九千元。
▲四組，月入一千三百，648。
▲39 69 WELWYN・四
▲UL EVARD 1605-1608 EBO
▲2051 W 12街，十九萬八。
▲661 X 122尺五睡房，444。
▲5121號DUNDEE（東41街夾EARLES）只售十五萬九千五百。
▲新屋兩間，555號及555萬零五千五。
▲整潔兩睡房，三二九一東廿一街，近購物，巴士及學校，十千二百廿八尺，九萬一千。

PARK Georgia REALTY

RICHARD LAI
黎照洲 437・9700
RES・321・2945

以下各盤歡迎還價
▲6880 GILLEY A VE・BBY・新孖屋，三睡房，七十六尺濶地，十一萬九千元。
▲西區四十一街廿九號靚屋，兩房一廳，近女皇公園及屋街購物商場，地卅三乘一百一十二尺，交通方便。
▲商業樓及雜貨鋪生意，位於旺區COMMERCAIL街，好入息，投資良機，請快。
▲3179 QUEENS AVE近京士威，環境清靜，美觀兩睡房屋，售價九萬四千九百抵買。
代理買賣地產物業，免費估價

NORTHRIDGE REALTY LTD. 馬尚才

公司電話：321 2912
住家電話：255 2116

新盤
▲全新屋，四五六八廿孖梳街，雙層玻璃，圓樓梯，天窗，雙門車房，意式階磚，高級廚櫃土庫完成兩睡房單位，開價十六萬四千九，請還價。
▲三二二五號柏架街，兩睡房全土庫士德固靚屋，開價八萬餘詳情請電詢。
▲一七四六號柏架街，孖屋地，兩單位全租出，開價十萬元，詳情請電詢。
▲一睡房亞柏文，五萬餘。
▲吉地一幅，可代客興建新屋詳情請電詢。

李志雄 Allen Lee

住家：263－3842・
公司：(英)731－5811
直接中文傳呼
667・0926 留電即覆

▲壹睡房栢文，四萬七，六百餘尺，有價講。
▲單人栢文三萬五，有成交。
▲四睡房近Q E公園，土庫完成，拾萬零五千。
▲廿二年屋，叁睡房，拾壹萬餘有成交。
▲溫哥華DENMAN 街四鋪位。
▲三塊地，33及50尺濶，適宜自建。
▲MARINE DR・三年新屋，地大開價十三萬九
▲雜貨鋪連實業，街角地，日營五百，請快。